



Ассамблея Совет

Distr.: General
4 August 2003
Russian
Original: English

Девятая сессия

Кингстон, Ямайка

28 июля — 8 августа 2003 года

Доклад Финансового комитета

1. В ходе девятой сессии Международного органа по морскому дну Финансовый комитет провел пять заседаний 31 июля и 1 и 2 августа 2003 года. Комитет избрал своим Председателем Хасджима Джалала (Индонезия) и с признательностью отметил работу Доминико Да Эмполи, который являлся Председателем предыдущие четыре года.

I. Повестка дня

2. Комитет утвердил повестку дня, отметив, что в рамках пункта «Прочие вопросы» будет обсуждаться положение со взносами, распределение взносов на 2004 год и юридическое толкование финансовых положений 3.6, 6.2 и 6.3.

II. Отчет о ревизии за 2002 год

3. Комитет рассмотрел отчет «КПМГ Пит Марвик» о ревизии счетов Органа за 2002 год. Было выражено мнение о том, что такие отчеты наряду со всеми документами должны представляться в распоряжение членов заблаговременно. Комитет вновь настоятельно призвал Секретариат распространять весь набор документов для сессий достаточно заблаговременно до их проведения, включая совместное представление письма о проведении ревизии и отчета о ревизии. Генеральный секретарь Органа принял к сведению обеспокоенность членов и заверил их в том, что будут предприняты усилия для заблаговременной рассылки отчетов по мере завершения ревизии. Комитет запросил разъяснения по различным вопросам, рассматриваемым в докладе, и попросил представлять более подробную информацию о методе проведения ревизии. Генеральный секретарь дал разъяснения по ряду конкретных вопросов в ходе рассмотрения отчета. Генерального секретаря попросили дать разъяснения относительно

* Переиздан по техническим причинам.



применения стандартов учета Организации Объединенных Наций, утвержденных Административным комитетом по координации (АКК), а также представить соответствующие документы.

III. Назначение ревизоров

4. Комитет рассмотрел вопрос о назначении ревизора на 2003 год. Один из членов выразил мнение о том, что было бы предпочтительнее, чтобы ревизию счетов Органа проводили ревизоры Организации Объединенных Наций. Было дано разъяснение, что Исполнительному секретарю Комиссии внешних ревизоров Организации Объединенных Наций были направлены письма с просьбой выдвинуть предложения о ревизии счетов Органа. За этим последовали личные контакты. Было отмечено, что ни один из членов Комиссии ревизоров не выразил заинтересованности в том, чтобы взять на себя задачу проведения ревизии Органа. Затем Комитет рассмотрел предложения «КПМГ Пит Марвик», «Делойт энд Туш» и «Прайсуотерхаус Куперз» о проведении ревизии в отношении периода 2003 и 2004 годов. После обсуждения преимуществ трех предложений, включая опыт выдвинувших их компаний в плане проведения ревизий международных организаций, вопроса о необходимости назначения ревизора на девятой сессии и оптимального периода назначения в связи с требованиями финансовых положений Комитет, приняв решение продолжать пытаться привлечь Комиссию внешних ревизоров, принял решение назначить на два года для проведения ревизии счетов 2003 и 2004 годов «Делойт энд Туш».

IV. Дополнительное соглашение

5. Комитет с обеспокоенностью отметил, что до сих пор не было заключено дополнительное соглашение между Международным органом по морскому дну и правительством Ямайки. Комитет отметил, что подлежащие урегулированию вопросы конкретно связаны с суммой расходов на эксплуатацию, суммой, подлежащей уплате за использование конференционного центра, и обязательствами принимающей страны по обеспечению надлежащих условий безопасности и страхования. Комитет вновь заявил, что принимающая страна и Генеральный секретарь должны предпринять серьезные усилия для урегулирования этого вопроса в самые кратчайшие сроки и в любом случае до конца октября 2003 года. Комитет обратился к Председателю с просьбой содействовать, по мере необходимости, дальнейшим контактам между принимающей страной и Генеральным секретарем.

V. Целевой фонд

6. Комитет отметил создание на временной основе целевого фонда добровольных взносов для покрытия расходов на поездки членов Юридической и технической комиссии и членов Финансового комитета из развивающихся стран. Выразив свою признательность трем донорам, Комитет отметил, что другие довольно медленно реагируют на создание этого фонда. По вопросу о порядке покрытия расходов на участие членов Юридической и технической

комиссии и Комитета из развивающихся стран Комитет после широкого обсуждения принял решение и рекомендации, содержащиеся в приложении к настоящему докладу. В соответствии с этим решением Комитет договорился вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей следующей сессии.

VI. Пенсионное обеспечение Генерального секретаря

7. Этот пункт был включен в повестку дня по просьбе одного из членов Комитета. Комитет имел в своем распоряжении документ, озаглавленный «Условия службы Генерального секретаря Международного органа по морскому дну, включая пенсионное обеспечение» (ISBA/9/FC/R.1). В отсутствие достаточного времени для подробного рассмотрения этого вопроса Комитет отложил его рассмотрение до следующей сессии Органа.

VII. Прочие вопросы

A. Положение со взносами

8. Комитет принял к сведению положение со взносами в бюджет административных расходов и выразил обеспокоенность по поводу числа государств-членов, имеющих задолженность за несколько лет, и последствий этой ситуации, в том числе для любых процедур голосования. Комитет сослался на положения финансового положения 6.8, в соответствии с которыми Генеральный секретарь должен представлять доклад по этому вопросу на каждой очередной сессии Ассамблеи, Совета и Комитета, а также докладывать о сборе взносов и авансовых выплатах в Фонд оборотных средств.

B. Начисление взносов на 2004 год

9. В связи со шкалой для начисления взносов на 2004 год один из членов информировал Комитет о том, что по просьбе одной страны-члена была произведена корректировка шкалы взносов Организации Объединенных Наций. Было выдвинуто предложение о корректировке также шкалы взносов Органа. Комитет отметил, что на восьмой сессии Органа Ассамблея утвердила шкалу взносов на 2004 год на основе шкалы взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2003 год. В отсутствие каких-либо конкретных просьб со стороны того или иного члена Органа не было оснований для внесения изменений в шкалу на данном этапе. Рассмотрение этого вопроса будет продолжено в связи со шкалой взносов на следующий финансовый период Органа и в свете толкования положений 3.6, 6.2 и 6.3 Финансовых положений.

C. Толкование финансовых положений 3.6, 6.2 и 6.3

10. Секретариату было предложено подготовить пояснительную записку по вопросу о толковании и применении этих положений, которая будет обсуждаться на следующей сессии.

D. Новые члены

11. Комитет рекомендовал Албании, Кирибати, Катару, Тувалу и Армении, которые стали членами Органа в 2003 году, внести указанные ниже суммы в бюджет административных расходов Органа и в Фонд оборотных средств на 2003 год. Такие взносы должны учитываться в качестве различных поступлений.

<i>Государства</i>	<i>Дата принятия в члены</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций, 2003 год</i>	<i>Скорректированная шкала Органа</i>	<i>Взнос в Общий административный фонд на 2003 год (в долл. США)</i>	<i>Взнос в Фонд оборотных средств на 2003 год (в долл. США)</i>
Албания	23 июля 2003 года	0,003	0,010	172	19
Кирибати	24 марта 2003 года	0,001	0,010	301	33
Катар	9 января 2003 года	0,034	0,050	1 464	161
Тувалу	9 января 2003 года	0,001	0,010	379	42
Армения	9 января 2003 года	0,002	0,010	379	42

12. Комитет рекомендовал Совету и Ассамблее Международного органа по морскому дну вновь обратиться к членам Органа с просьбой выплачивать свои начисленные взносы своевременно и в полном объеме и также настоятельно призвать членов Органа рассмотреть вопрос о внесении взносов в фонд добровольных взносов, созданный для содействия обеспечению участия членов Юридической и технической комиссии и Комитета от развивающихся стран.

Приложение

Финансовый комитет,

учитывая, что Юридическая и техническая комиссия и Финансовый комитет выполняют существенно необходимые функции, которые являются предпосылкой для принятия решений Международного органа по морскому дну на основе личной квалификации и специальных знаний их членов,

сознавая необходимость расширения участия всех членов Комиссии и Комитета, без которого Орган не сможет осуществлять мобилизацию основных знаний и опыта на сбалансированной основе,

принимает рекомендации, излагаемые ниже.

1. Финансовый комитет рекомендует сохранить целевой фонд добровольных взносов. Цель фонда будет заключаться в покрытии расходов на участие членов Юридической и технической комиссии и Финансового комитета от развивающихся стран.

2. Деятельность целевого фонда добровольных взносов будет финансироваться за счет добровольных взносов членов Органа и из других источников.

3. Временные условия использования средств фонда будут являться следующими:

a) правительство, предложившее кандидатуру члена, должно подавать официальную просьбу Генеральному секретарю Органа не менее чем за три месяца до начала сессии с указанием того, какие расходы на участие не могут быть покрыты данным правительством;

b) необходимо принимать во внимание специальные знания члена с учетом его уровня квалификации, последовательности участия и вклада в работу сессий;

c) предпочтение, когда это возможно, должно отдаваться членам от наименее развитых стран;

d) как общее правило, расходы на авиаперелет покрываются по ставкам экономического класса, а суточные выплачиваются только в порядке исключения;

e) Генеральный секретарь информирует соответствующее правительство об итогах рассмотрения просьбы не менее чем за два месяца до начала сессии.

4. В дополнение к добровольным взносам Генеральный секретарь в течение первого года функционирования целевого фонда добровольных взносов уполномочивается авансировать в необходимых пределах сумму в размере до 75 000 долл. США из таких чрезвычайных средств, которые могут находиться в ведении Генерального секретаря и которые может получать Орган, при том понимании, что такое разрешение дается на исключительной и разовой основе и без ущерба для любого использования в будущем средств общего административного фонда, необходимость в котором может возникнуть в результате определения окончательных источников финансирования, просьба о чем содержится в пункте 7 ниже. Генеральному секретарю предлагается представить Коми-

тету на его следующей сессии сводный доклад о произведенных авансовых выплатах на предмет последующего расходования средств.

5. Генеральный секретарь ежегодно представляет Комитету доклад об использовании средств и положении фонда. Комитет намерен провести обзор использования средств и положения фонда с учетом доклада Генерального секретаря.

6. Комитет рекомендует, чтобы Ассамблея Международного органа по морскому дну приняла на своей десятой сессии решение об окончательном источнике финансирования для дополнения средств фонда добровольных взносов в целях обеспечения участия членов Юридической и технической комиссии и Комитета от развивающихся стран с учетом рекомендации Комитета и Совета, вынесенной на следующей сессии Органа.

7. Генеральному секретарю следует установить сумму процентов, накопившихся по линии различных фондов и ресурсов Органа, и информировать об этом Комитет на следующей сессии Органа.

8. Комитет постановляет определить на своей следующей сессии на основе предложений, которые будут представлены Генеральному секретарю, цель и предельную сумму специального счета, на который были переведены средства из специального целевого фонда в соответствии с пунктом 7(а) резолюции II Заключительного акта третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.
